



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů

2010/0377(COD)

16. 8. 2011

STANOVISKO

Výboru pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů

pro Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin

k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o kontrole nebezpečí
závažných havárií s přítomností nebezpečných látek
(KOM(2010)0781 – C7-0011/2011 – 2010/0377(COD))

Navrhovatelka: Małgorzata Handzlik

PA_Legam

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Cíle návrhu

Cílem směrnice 96/82/ES o kontrole nebezpečí závažných havárií s přítomností nebezpečných látek (dále jen „směrnice SEVESO II“) je prevence závažných havárií, při kterých je přítomno velké množství nebezpečných látek (nebo jejich směsí) uvedených v příloze I směrnice, a omezení následků takových havárií pro člověka a životní prostředí.

Obecné připomínky týkající se změn ve směrnici SEVESO II

Změny směrnice SEVESO II vyplývají z potřeby přizpůsobit ji nařízení 1272/2008 o klasifikaci, označování a balení látek a směsí (dále jen „nařízení CLP“). Při této příležitosti se Komise rozhodla provést omezené změny i v dalších ustanoveních směrnice, zachovat však přitom hlavní prvky systému SEVESO. Navrhovatelka je toho názoru, že dvoustupňový přístup (rozdělení na provozovatele s podlimitním a nadlimitním množstvím) je zcela opodstatněný a nezbytný pro zachování stability a předvídatelnosti stávajícího systému. Vzhledem k tomu, že změny ve směrnici SEVESO II vyplývají z potřeby přizpůsobit ji nařízení CLP, a nejsou důsledkem zvýšeného počtu závažných havárií, je navrhovatelka toho názoru, že změna celkového přístupu zvoleného ve směrnici SEVESO II není opodstatněná.

Připomínky týkající se změn přílohy I

Klíčovým prvkem směrnice SEVESO II je příloha I, která stanoví seznam nebezpečných látek a kvalifikační množství pro provozovatele s podlimitním a nadlimitním množstvím. Přílohu I je proto třeba považovat za základní prvek pro určení oblasti působnosti směrnice a tím také počtu provozovatelů, na které se ustanovení směrnice vztahují. Komise v článku 4 svého návrhu navrhla mechanismy revize přílohy I, a to pomocí celoevropského mechanismu dočasných výjimek, který umožňuje vyloučení látek nebo směsí z oblasti působnosti přílohy I a mechanismu ochranné klauzule, který umožňuje do přílohy I zařadit nové látky či směsi. Komise navrhuje, aby změny přílohy I byly přijímány prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci. Navrhovatelka tento názor nesdílí a je přesvědčena, že změny této přílohy by měly být prováděny prostřednictvím řádného legislativního postupu. Ze stejného důvodu navrhuje, aby příloha VII, která stanoví kritéria pro udělování výjimek podle článku 4, byla přijata rovněž řádným legislativním postupem.

Připomínky navrhovatelky ohledně dalších změn

Navrhovatelka vítá skutečnost, že se Komise rozhodla doplnit směrnici SEVESO II o nová ustanovení a upřesnit velkou část stávajících ustanovení, zejména co se týče: informování veřejnosti (článek 13), veřejných konzultací a účasti veřejnosti na rozhodování (článek 14), přístupu k právní ochraně (článek 22) či informačních systémů a výměny informací (článek 20).

Co se týče systémů výměny informací, navrhovatelka hodnotí pozitivně zejména poskytnutí přístupu veřejnosti k systému SPIRS, stanovení maximálně roční lhůty pro poskytování informací o závažných haváriích nebo o snížení mezní hodnoty stanovené v oddílu 3 přílohy I z 5 % na 1 %. Díky snížení mezních hodnot se zvýší počet ohlašovaných závažných havárií, ale zároveň to umožní dalším provozovatelům učinit opatření pro budoucnost a poučit se z chyb jiných. Důležité však je, aby informace, které jsou v systémech SPIRS a MARS byly úplné. V současnosti jsou bohužel mnohá hlášení v systému MARS neúplná. Navrhovatelka navrhuje, aby Evropská komise pravidelně každé 4 roky předkládala Evropskému parlamentu a Radě zprávu o závažných haváriích, které se staly na území Evropské unie, včetně návrhů opatření, které je třeba učinit, aby směrnice SEVESO II byla účinná.

Informování veřejnosti je mimořádně důležitým prvkem získávání důvěry, ale také vzdělávání veřejnosti, pokud jde o to, jak se chovat v případě závažné havárie. Je důležité, aby veřejnost nebyla zahrnována informacemi, které nepotřebuje, ale získala informace precizně formulované a srozumitelné, které nevyvolají nežádoucí paniku, když žádné nebezpečí nehrozí, a naopak zaručí správné kroky v případě závažné havárie. Informace by se měly dostat k co nejširšímu okruhu osob vystavených potenciálním následkům závažné havárie. Provozovatelé by měli usilovat o to, aby veřejnost byla pravidelně a aktivně informována a aby byly informace systematicky doplňovány. Informace by měly být dostupné také v elektronické formě. Kromě těchto základních informací by veřejnost měla mít také možnost získat podrobnější informace. Mimo jiné z důvodů bezpečnosti, důvěrnosti obchodních a průmyslových informací a také ochrany práv duševního vlastnictví by měly být některé informace zpřístupněny na požádání.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů vyzývá Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin jako věcně příslušný výbor, aby do své zprávy začlenil tyto pozměňovací návrhy:

Pozměňovací návrh 1

Návrh směrnice Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí

(6) Závažné havárie mohou mít následky přesahující hranice států a ekologické a hospodářské náklady havárií nese nejen dotyčný závod, ale také dotyčné členské státy. Je proto nezbytné přijmout opatření zajišťující vysokou úroveň ochrany v celé

Pozměňovací návrh

(6) Závažné havárie mohou mít následky přesahující hranice států a ekologické a hospodářské náklady havárií nese nejen dotyčný závod, ale také dotyčné členské státy. Je proto nezbytné přijmout opatření zajišťující vysokou úroveň ochrany v celé Unii a **posílit spolupráci mezi členskými**

Unii.

státy, a tedy mezi regionálními a místními orgány, aby se předešlo přeshraničním haváriím a aby byl zajištěn koordinovaný postup v případě závažné havárie.

Pozměňovací návrh 2

Návrh směrnice Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí

(11) Provozovatelé by měli mít obecnou povinnost přijmout všechna nezbytná opatření k prevenci závažných havárií a omezení jejich následků. Provozovatelé závodů, ve kterých jsou přítomny nebezpečné látky ve vyšších než stanovených množstvích, by měli poskytnout příslušnému orgánu dostatek informací, které mu umožní identifikovat závod, přítomné nebezpečné látky a možná nebezpečí. Provozovatel by měl rovněž vypracovat a zaslat příslušnému orgánu politiku prevence závažných havárií, v níž vymeze svůj celkový přístup a opatření ke zvládnutí nebezpečí závažných havárií, včetně vhodných systémů řízení bezpečnosti.

Pozměňovací návrh

(11) Provozovatelé by měli mít obecnou povinnost přijmout všechna nezbytná opatření k prevenci závažných havárií, omezení a **odstraňování** jejich následků. Provozovatelé závodů, ve kterých jsou přítomny nebezpečné látky ve vyšších než stanovených množstvích, by měli poskytnout příslušnému orgánu dostatek informací, které mu umožní identifikovat závod, přítomné nebezpečné látky a možná nebezpečí. Provozovatel by měl rovněž vypracovat a zaslat příslušnému orgánu politiku prevence závažných havárií, v níž vymeze svůj celkový přístup a opatření ke zvládnutí nebezpečí závažných havárií, včetně vhodných systémů řízení bezpečnosti.

Odůvodnění

Provozovatelé by měli mít povinnost odstraňovat následky havárie.

Pozměňovací návrh 3

Návrh směrnice Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí

(16) Za účelem podpory přístupu k informacím o životním prostředí, v souladu s Aarhuskou úmluvou o přístupu k informacím, účasti veřejnosti na rozhodování a přístupu k právní ochraně

Pozměňovací návrh

(16) Za účelem podpory přístupu k informacím o životním prostředí, v souladu s Aarhuskou úmluvou o přístupu k informacím, účasti veřejnosti na rozhodování a přístupu k právní ochraně

v záležitostech životního prostředí, která byla schválena jménem Unie rozhodnutím Rady 2005/370/ES ze dne 17. února 2005 o uzavření Úmluvy o přístupu k informacím, účasti veřejnosti na rozhodování a přístupu k právní ochraně v záležitostech životního prostředí jménem Evropského společenství, by měla být zlepšena úroveň a kvalita informování veřejnosti. Zejména osoby, kterých by se závažné havárie mohly týkat, by měly mít k dispozici dostatek informací, aby mohly v případě havárie správně postupovat. Vedle aktivního poskytování informací, aniž by o to veřejnost musela žádat a aniž jsou dotčeny jiné formy rozšiřování informací, by tyto informace měly být trvale k dispozici na internetu a měly by být udržovány aktuální. Současně by měla existovat vhodná ochrana důvěrnosti řešící mimo jiné bezpečnostní obavy.

v záležitostech životního prostředí, která byla schválena jménem Unie rozhodnutím Rady 2005/370/ES ze dne 17. února 2005 o uzavření Úmluvy o přístupu k informacím, účasti veřejnosti na rozhodování a přístupu k právní ochraně v záležitostech životního prostředí jménem Evropského společenství, by měla být zlepšena úroveň a kvalita informování veřejnosti. Zejména osoby, kterých by se závažné havárie mohly týkat, by měly mít k dispozici dostatek informací, aby mohly v případě havárie správně postupovat. **Informace poskytované veřejnosti by měly být formulovány jasně a srozumitelně.** Vedle aktivního poskytování informací, aniž by o to veřejnost musela žádat a aniž jsou dotčeny jiné formy rozšiřování informací, by tyto informace měly být trvale k dispozici na internetu a měly by být udržovány aktuální. **Za účelem dosažení větší transparentnosti by na požádání měly být poskytovány podrobnější a souhrnné informace jakékoli fyzické či právnické osobě, a to i ve formě dokumentů.** Současně by měla existovat vhodná ochrana důvěrnosti řešící mimo jiné bezpečnostní obavy.

Odůvodnění

Přístup k dalším informacím či dokumentům na žádost fyzické či právnické osoby, by při současném zaručení ochrany důvěrnosti posílil transparentnost a důvěru veřejnosti v bezpečnost průmyslových zařízení.

Pozměňovací návrh 4

Návrh směrnice Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí

(20) K zajištění výměny informací a prevence dalších obdobných havárií by měly členské státy předávat Komisi informace týkající se závažných havárií, ke kterým dochází na jejich území, aby

Pozměňovací návrh

(20) K zajištění výměny informací a prevence dalších obdobných havárií by měly členské státy předávat Komisi informace týkající se závažných havárií, ke kterým dochází na jejich území, aby

mohla Komise analyzovat s tím spojená rizika a provozovat systém šíření informací, které se týkají zejména závažných havárií a zkušeností z nich získaných. Tato výměna informací by měla rovněž zahrnovat „havárie, ke kterým téměř došlo“ a které členské státy považují za zvlášť technicky podstatné pro prevenci závažných havárií a omezování jejich následků.

mohla Komise analyzovat s tím spojená rizika a provozovat systém šíření informací, které se týkají zejména závažných havárií a zkušeností z nich získaných. Tato výměna informací by měla rovněž zahrnovat „havárie, ke kterým téměř došlo“ a které členské státy považují za zvlášť technicky podstatné pro prevenci závažných havárií a omezování jejich následků. **Členské státy a Komise by měly usilovat o to, aby informace uložené v informačních systémech vytvořených za účelem výměny informací v případě závažných havárií byly kompletní.**

Odůvodnění

Systemy výměny informací jsou mimořádně důležité pro výměnu zkušeností mezi členskými státy a umožňují mimo jiné provozovatelům vyvodit z těchto zkušeností poučení. Je ale důležité, aby předávané informace byly úplné a umožňovaly určit příčinu havárie.

Pozměňovací návrh 5

Návrh směrnice Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí

(23) Komise by měla být zmocněna přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 290 Smlouvy **za účelem přijetí kritérií pro výjimky a změny příloh** této směrnice.

Pozměňovací návrh

(23) Komise by měla být zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie, **pokud jde o přílohy II až VI** této směrnice. **Je zvláště důležité, aby Komise v rámci přípravné činnosti vedla s dostatečně velkým předstihem odpovídající a transparentní konzultace, a to i s odborníky. Při přípravě a vypracování aktů v přenesené pravomoci by Komise měla zajistit, aby byly příslušné dokumenty předány Evropskému parlamentu a Radě současně, včas a vhodným způsobem.**

Odůvodnění

Přílohy I a VII směrnice obsahují zásadní prvky, proto by změny těchto prvků měly být schvalovány v rámci řádného legislativního postupu. Pro zajištění transparentnosti

probíhajících konzultací a předávaných dokumentů se navrhuje, aby byla převzata ustanovení ze společné dohody o praktických opatřeních pro používání aktů v přenesené pravomoci.

Pozměňovací návrh 6

Návrh směrnice

Čl. 4 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Je-li na základě kritérií uvedených v odstavci 4 tohoto článku prokázáno, že určité látky zahrnuté v částech 1 nebo 2 přílohy I nemohou představovat nebezpečí závažné havárie, zejména vzhledem ke své fyzikální formě, vlastnostem, klasifikaci, koncentraci nebo obvyklému balení, může Komise tyto látky **zařadit pomocí aktů v přenesené pravomoci podle článku 24** do seznamu v části 3 přílohy I.

Pozměňovací návrh

1. Je-li na základě kritérií uvedených v odstavci 4 tohoto článku prokázáno, že určité látky zahrnuté v částech 1 nebo 2 přílohy I nemohou představovat nebezpečí závažné havárie, zejména vzhledem ke své fyzikální formě, vlastnostem, klasifikaci, koncentraci nebo obvyklému balení, může Komise **předložit legislativní návrh s cílem zařadit** tyto látky do seznamu v části 3 přílohy I.

Odůvodnění

Příloha I směrnice obsahuje zásadní prvky, které vymezují její oblast působnosti. Proto by také změny této přílohy měly být schvalovány v rámci řádného legislativního řízení, a ne pomocí aktů v přenesené pravomoci.

Pozměňovací návrh 7

Návrh směrnice

Čl. 4 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Do 30. června 2013 **přijme** Komise **akty v přenesené pravomoci podle článku 24, kterými stanoví** kritéria, jež se budou používat pro účely odstavců 1 a 3 tohoto článku, a pro účely odpovídajících úprav přílohy VII.

Pozměňovací návrh

4. Do 30. června 2013 **předloží** Komise **legislativní návrh s cílem stanovit** kritéria, jež se budou používat pro účely odstavců 1 a 3 tohoto článku, a pro účely odpovídajících úprav přílohy VII.

Odůvodnění

Příloha VII směrnice obsahuje zásadní prvky. Proto by také změny této přílohy měly být schvalovány v rámci řádného legislativního řízení, a ne pomocí aktů v přenesené pravomoci.

Pozměňovací návrh 8

Návrh směrnice

Čl. 4 – odst. 5 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí

Je-li to vhodné, může Komise zařadit látky uvedené v prvním pododstavci tohoto odstavce ***pomocí aktů v přenesené pravomoci podle článku 24*** do části 1 nebo 2 přílohy I.

Pozměňovací návrh

Je-li to vhodné, může Komise ***předložit legislativní návrh s cílem*** zařadit látky uvedené v prvním pododstavci tohoto odstavce do části 1 nebo 2 přílohy I.

Odůvodnění

Příloha I směrnice obsahuje zásadní prvky, které vymezují její oblast působnosti. Proto by také změny této přílohy měly být schvalovány v rámci řádného legislativního řízení, a ne pomocí aktů v přenesené pravomoci.

Pozměňovací návrh 9

Návrh směrnice

Čl. 6 – odst. 1 – písm. e

Znění navržené Komisí

e) množství a fyzikální formu nebezpečné látky nebo látek, o které se jedná;

Pozměňovací návrh

e) množství, ***povahu*** a fyzikální formu nebezpečné látky nebo látek, o které se jedná;

Odůvodnění

Změna musí být v souladu s čl. 6 odst. 4 písm. a).

Pozměňovací návrh 10

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) za nové závody v přiměřené době před začátkem stavby nebo provozu;

Pozměňovací návrh

(Netýká se českého znění.)

Odůvodnění

Pozměňovací návrh 11

Návrh směrnice

Čl. 10 – odst. 1 – větě

Znění navržené Komisí

Při změně zařízení, závodu, skladu nebo procesu nebo povahy či množství nebezpečných látek, které by mohly mít významný dopad na nebezpečí závažné havárie, členské státy zajistí, aby provozovatel:

Pozměňovací návrh

Při změně zařízení, závodu, skladu nebo procesu nebo povahy, **fyzikální formy** či množství nebezpečných látek, které by mohly mít významný dopad na nebezpečí závažné havárie, členské státy zajistí, aby provozovatel:

Odůvodnění

Změna musí být v souladu s čl. 6 odst. 4 písm. a) a čl. 6 odst. 1 písm. e).

Pozměňovací návrh 12

Návrh směrnice

Čl. 13 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy zajistí, aby veřejnost měla trvale přístup k informacím stanoveným v příloze V, a to včetně informací v elektronickém formátu. Informace musí být nejméně jednou za rok přezkoumávány a, je-li to nezbytné, aktualizovány.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby veřejnost měla trvale přístup k informacím stanoveným v příloze V, a to včetně informací v elektronickém formátu. **Tyto informace by měly být formulovány jasným a pro veřejnost srozumitelným způsobem.** Informace musí být nejméně jednou za rok přezkoumávány a, je-li to nezbytné, aktualizovány. **Členské státy zajistí, aby jakékoli fyzické či právnické osobě byly na požádání poskytnuty podrobnější a doplňkové informace překračující rámec informací, uvedených v příloze V, aniž aby byl dotčen článek 21.**

Odůvodnění

Je důležité, aby informace poskytované veřejnosti byly formulovány srozumitelným způsobem a nevzbuzovaly žádné pochybnosti ohledně žádoucího chování v případě závažné havárie.

Pozměňovací návrh 13

Návrh směrnice

Čl. 13 – odst. 2 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) všechny osoby, které mohou být postiženy závažnou havárií, pravidelně a v nevhodnější možné formě dostávaly informace o bezpečnostních opatřeních a žádoucím chování v případě havárie, aniž by o to musely žádat;

Pozměňovací návrh

a) všechny osoby, které mohou být postiženy závažnou havárií, pravidelně a v nevhodnější možné formě dostávaly informace o bezpečnostních opatřeních a žádoucím chování v případě havárie, aniž by o to musely žádat. ***Tyto informace musí být formulovány jasným a pro veřejnost srozumitelným způsobem;***

Odůvodnění

Je důležité, aby informace poskytované osobám, které mohou být postiženy závažnou havárií, byly formulovány srozumitelným způsobem a nevzbuzovaly žádné pochybnosti ohledně žádoucího chování v případě závažné havárie.

Pozměňovací návrh 14

Návrh směrnice

Čl. 13 – odst. 2 – pododstavec 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) s výhradou čl. 21 odst. 3 byla veřejnosti na vyžádání zpřístupněna bezpečnostní zpráva; v případech, kdy se použije čl. 21 odst. 3, musí být zpřístupněna upravená zpráva mající podobu všeobecně srozumitelného shrnutí, které obsahuje přinejmenším obecné informace o nebezpečích závažné havárie, možných ***účincích*** a žádoucím chování v případě havárie;

Pozměňovací návrh

b) s výhradou čl. 21 odst. 3 byla veřejnosti na vyžádání zpřístupněna bezpečnostní zpráva; v případech, kdy se použije čl. 21 odst. 3, musí být zpřístupněna upravená zpráva mající podobu všeobecně srozumitelného shrnutí, které obsahuje přinejmenším obecné informace o nebezpečích závažné havárie, možných ***důsledcích pro lidské zdraví a životní prostředí*** a žádoucím chování v případě havárie;

Pozměňovací návrh 15

Návrh směrnice

Čl. 13 – odst. 2 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Informace, které mají být poskytnuty podle písmena a) tohoto odstavce, musí zahrnovat přinejmenším informace uvedené v příloze V. V případě závodů, na něž se vztahuje článek 8, musí být tyto informace obdobně poskytnuty všem zařízením sloužícím veřejnosti, včetně škol a nemocnic, a sousedním závodům. Členské státy zajistí, aby informace byly poskytovány a aby byly nejméně každých pět let přezkoumávány a aktualizovány.

Pozměňovací návrh

Informace, které mají být poskytnuty podle písmena a) tohoto odstavce, musí zahrnovat přinejmenším informace uvedené v příloze V. V případě závodů, na něž se vztahuje článek 8, musí být tyto informace obdobně poskytnuty všem zařízením sloužícím veřejnosti, včetně ***mateřských škol***, škol a nemocnic a ***jiných subjektů veřejných služeb, stejně jako*** sousedním závodům. Členské státy zajistí, aby informace byly poskytovány a aby byly nejméně každých pět let přezkoumávány a aktualizovány. ***Tyto informace jsou aktualizovány zejména v případě úprav podle článku 10.***

Odůvodnění

Má-li být zaručena bezpečnost a žádoucí chování ohrožených osob v případě závažné havárie, je nutné, aby byl informován co nejširší okruh potenciálně ohrožených osob. Tyto informace by měly být aktualizovány v případě změny technického vybavení, podniku či skladovacího objektu.

Pozměňovací návrh 16

Návrh směrnice

Čl. 13 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Pokud dotyčný členský stát rozhodl, že závod v blízkosti území druhého členského státu nemůže způsobit nebezpečí závažné havárie za jeho hranicemi podle čl. 11 odst. 6, a proto se od něj nepožaduje, aby vypracovával vnější havarijní plán podle čl. 11 odst. 1, uvědomí o ***tom*** druhý členský stát.

Pozměňovací návrh

5. Pokud dotyčný členský stát rozhodl, že závod v blízkosti území druhého členského státu nemůže způsobit nebezpečí závažné havárie za jeho hranicemi podle čl. 11 odst. 6, a proto se od něj nepožaduje, aby vypracovával vnější havarijní plán podle čl. 11 odst. 1, uvědomí o ***tomto rozhodnutí a o důvodech pro přijetí tohoto rozhodnutí*** druhý členský stát.

Pozměňovací návrh 17

Návrh směrnice Článek 20 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 20 a

Podávání zpráv

Na základě informací poskytnutých členskými státy v souladu s článkem 16 a rovněž informací obsažených v databázích uvedených v čl. 20 odst. 3 a 5 předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě každé čtyři roky zprávu o závažných haváriích, které se staly na území Unie, a o jejich možném vlivu na účinnost působení stávající směrnice. Pokud však dojde k havárii, která bude na základě vysokého počtu obětí či vážného poškození životního prostředí považována za velmi závažnou, vypracuje se zpráva s cílem předejít dalším možným škodám.

Odůvodnění

Evropský parlament a Rada by měly být pravidelně informovány o závažných haváriích, které se staly na území Evropské unie. V současnosti taková povinnost pravidelného podávání zpráv Evropskému parlamentu a Radě neexistuje.

Pozměňovací návrh 18

Návrh směrnice Čl. 22 – odst. 2 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

To, co představuje dostatečný zájem a porušování práva, určí členské státy v souladu s cílem poskytnout zúčastněné veřejnosti široký přístup k právní ochraně. K tomuto účelu je zájem jakékoli nevládní organizace podporující ochranu životního prostředí a splňující požadavky vnitrostátních právních předpisů pokládán pro účely odst. 2 písm. a) za dostatečný.

To, co představuje dostatečný zájem a porušování práva, určí členské státy v souladu s cílem poskytnout zúčastněné veřejnosti široký přístup k právní ochraně. K tomuto účelu je zájem jakékoli nevládní organizace podporující ochranu životního prostředí **či veřejného zdraví** a splňující požadavky vnitrostátních právních předpisů pokládán pro účely odst. 2

písm. a) za dostatečný.

Pozměňovací návrh 19

Návrh směrnice

Čl. 23 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Aniž je dotčen článek 4, za účelem přizpůsobení příloh I až VII technickému pokroku přijme Komise postupem uvedeným v článku 24 akty v přenesené pravomoci.

Pozměňovací návrh

Za účelem přizpůsobení příloh **II až VI** technickému pokroku přijme Komise postupem uvedeným v článku 24 akty v přenesené pravomoci.

Odůvodnění

Přílohy I a VII směrnice obsahují zásadní prvky, proto by změny těchto prvků měly být schvalovány v rámci řádného legislativního postupu.

Pozměňovací návrh 20

Návrh směrnice

Čl. 24 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v **článcích 4 a 23** je svěřena Komisi na dobu neurčitou.

Pozměňovací návrh

1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedené v **článku 23** je svěřena Komisi na dobu neurčitou.

Odůvodnění

Změna je nutná s ohledem na změny v článku 4.

Pozměňovací návrh 21

Návrh směrnice

Čl. 25 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v článku 24 kdykoliv zrušit.

Pozměňovací návrh

(Netýká se českého znění.)

Odůvodnění

Pozměňovací návrh 22

Návrh směrnice Čl. 25 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomocí v něm blíže určených. Rozhodnutí nabývá účinku **okamžitě** nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci. **Bude zveřejněno v Úředním věstníku Evropské unie.**

Pozměňovací návrh

3. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomocí v něm blíže určených. Rozhodnutí nabývá účinku **následující den po jeho zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie** nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.

Odůvodnění

S cílem zajistit právní jistotu je třeba přesně stanovit datum. Formulace je v souladu s doložkou navrženou v dohodě o praktických opatřeních pro používání aktů v přenesené pravomoci.

Pozměňovací návrh 23

Návrh směrnice Čl. 26 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Evropský parlament a Rada mohou proti aktu v přenesené pravomoci vyslovit námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne oznámení. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o **jeden měsíc**.

Pozměňovací návrh

1. Evropský parlament a Rada mohou proti aktu v přenesené pravomoci vyslovit námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne oznámení. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady lze tuto lhůtu prodloužit o **dva měsíce**.

Odůvodnění

Zajištění souladu se společnou dohodou o praktických opatřeních pro používání aktů v přenesené pravomoci.

POSTUP

Název	Kontrola nebezpečí závažných havárií s přítomností nebezpečných látek	
Referenční údaje	KOM(2010)0781 – C7-0011/2011 – 2010/0377(COD)	
Příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	ENVI 18.1.2011	
Výbor(y) požádaný(é) o stanovisko Datum oznámení na zasedání	IMCO 18.1.2011	
Zpravodaj(ové) Datum jmenování	Małgorzata Handzlik 10.2.2011	
Projednáni ve výboru	13.4.2011	24.5.2011
Datum přijetí	12.7.2011	
Výsledek konečného hlasování	+: 32 -: 0 0: 0	
Členové přítomní při konečném hlasování	Adam Bielan, Lara Comi, António Fernando Correia De Campos, Jürgen Creutzmann, Christian Engström, Evelyne Gebhardt, Louis Grech, Małgorzata Handzlik, Iliana Ivanova, Philippe Juvin, Eija-Riitta Korhola, Edvard Kožušník, Kurt Lechner, Hans-Peter Mayer, Zuzana Roithová, Heide Rühle, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Catherine Stihler, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Kyriacos Triantaphyllides, Emilie Turunen, Bernadette Vergnaud, Barbara Weiler	
Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování	María Irigoyen Pérez, Morten Løkkegaard, Emma McClarkin, Konstantinos Poupakis, Sylvana Rapti, Olle Schmidt, Wim van de Camp	